

1907-04-13

AFSENDER  
Vagn Jacobsen

MODTAGER  
Carl Jacobsen

**FAKTA**

Type:  
Letter

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Arkivplacering:  
CA 000031883/000007578. Vagn  
Jacobsens Arkiv, æske 4

Keywords:  
Order of succession

**SUMMARY**

2 identical letters to C. J.

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARLSBERGFONDET

Tourist Hotel,  
Veste Boulevard No. 8.  
3 Minutes de la gare et du Tivoli.  
Lumière électrique.  
Ascenseur. - Lift.  
Chauffage à l'eau chaude.  
Francis Th. Hansen, Propriétaire.

Copenhagen, B. le 13 April 1907.

Kon Papa!

I Slutningen af den Aarskommet med Carlsberg  
fondet, der sikrer dine Søners Adgang til at succedere  
Dig direkte uden nogen særlig Viljesakt fra Carlsbergfondets  
Side - siges i Slutningen, at vi kunne pjevnes, naar  
Directionen maatte erkende, at vi, som Redigørlsen siger,  
vise os ubrugelige til at beklæde den eller de i Aars-  
komsten nævnte Stillinger. - I den sidste af Dig i sin  
Tid til Carlsberg fondet gave Redigørlsen os heder og an-  
gaaende vor Successionsret &c. Da vi gennem egen Erfaring  
er komne til den Overbevisning, at Evnelse, Arbejdsdygtighed  
og Interesse i en bestemt Retning ganske særlig udvikles  
derigennem, at en Families Medlemmer gennem en Række  
af Slægtled vie sig til samme hids gerning, og da vi formene,  
at det for de yngre generationer vil ligge en særlig Spør til  
Tid og Anstrengelse i en Udrikt til derigennem at opnaa  
lejlighed til at fortsætte den særlige Virksomhed, der er grund-  
lagt af de tidligere generationer og er bleven stor og aaret  
under Forfædrenes ledelse, anse vi det for at vor vor Ret  
og vor Pligt at sikre vor Søner Adgangen til, naar de har  
fuldendt deres Uddannelse som Bøgger efter den af os det  
omhyggelig lagte Plan, at blive knyttet til Bøggerierne,

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARISBERGFONDET

og naar de han maekt Fuldmægtighedsaltrum og ikke ved den  
Vandel maatte gøre sig uvoordige eller ved Mangel paa personlig  
Dygtighed vice sig ubnyttelig dette ved min Carl Jacobsens Død  
eller Fratrædelse at indtræde i Byggesagens Overadministration.  
Denne Indtræden vil dog ske paa den Maade, at de, naar de  
lykke samtidig han sæt i denne Tilsammen ikke maade over  
andre end een Stemme ved Afstemningen og hvor især  
kun oppeboret halv Overdirektionsgænge. Hertil bliver der at  
tage Hænsyn ved den foran under Litra C. omhandlede Ordning  
af Overadministrationsforholdene.

I Tilhold hertil fremendes og den vedlagte betegnede  
Afskrift af mit i forrige Maaned fra Versuchs und  
Lehranstalt für Brauerei i Berlin erhvervedt Examenbesid  
og forunder saafremt den i Redigeringen nævnte Uddannelses  
plan ikke dermed maatte vor indtømt at modtage Undersø  
retning om hvad der ved den nævnte Plan maatte vor  
bestemt, med Hænsyn til afstedtjente Uddannelser.

Din Søn

Vagn Jacobsen.

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARLSBERGFONDET

Tourist Hotel,  
Vestre Boulevard No. 8.  
3 Minutes de la gare et du Tivoli.  
Lumière électrique.  
Ascenseur. - Lift.  
Chauffage à l'eau chaude.  
Frants Th. Hansen, Propriétaire.

Copenhague, D. le 13 April 1907.

Kære Papa

I Slutningen af den Overenskomst med Carlsberg  
fonten, der sikrer mine Sønnen Adgang til et Succesorskifte  
brevet under nogen sørlig Viljes akt fra Carlsberg fonten de de  
dige i Slutningen, at vi kunne fjernes, naar Direction  
maatte erkende, at vi som Redgerdemer siges vore to ubruglige  
til at beholde den eller de i Overenskomsten nævnte Stillingen  
I den af dig nævnte i din Tid til Carlsberg fonten givne Ret  
gælder her der et angreb for Succesorskifte § 8.  
"De vi gennem egen Erfaring er komne til den Overenskomst  
at Evnelse, Arbejdsdygtighed og Falskdom i en bestemt  
Retning ganske stolt og udvalgte derigennem, at en Families  
Medlemmer gennem en Række af Slægter vore sig til samme  
hvis gerning og de vi formene, at der for de yngre Generationer  
vil bygge en sørlig Spor til Flid og Anstændighed i en Tid der  
at opvise hellighed til at forvalde den sørlige Virksomhed, der  
er grundlagt af de tidligere Generationer og er bleven stor og suet  
under Forfædrenes herled, men vi det for at vore vor Ret og Pligt  
at sikre vore Sønnen Adgang til, naar de har fuldendt deres  
Uddannelse som Bygger efter den af os det omhyggelig lagte  
Plan, at blive kempet til Byggerierne og naar de har maekt  
Fuldstændigt altsom og ikke ved dens Vandil maatte give sig  
uvordige eller ved Manglde paa personlig Dygtighed vore sig ubruglige  
det, ved min Lerd Jacobsens død eller Færdighed at indtræde

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARISBERGFONDET

i Bryggerierne Overadministration. Denne Indtægt for dog  
skle paa den Maade, at de, naar de begge saantidig her ser  
i den, Tilsammen ikke oer mere end een Skilling  
vid Afstemning og hvor isor kun appelleres hals Overordnede  
gode. Forde bliver der at byr Pucyn vid den foran under letra  
6. omhandlede Ordning af Overadministrationsforholdene"

I Rhedved herke fremsender jeg den her vedlygte bekræftede  
Afskrift af mit i faerige Maaned for Versuchs und Lehr-  
Anstalt für Brauerei i Berlin erhverved Examenstein  
og forunder daapent den i Rethgretum noorte Uddannelses  
plan ikke dermed maatte von udtoint at modtage  
Audsretning om, hvad der vid den noorte Plan maatte  
von bestemt med Pucyn the yderligere Uddannelse

Din Søn  
Vagn Jacobsen.